

## NOTES PER AL PROFESSORAT

## 6B. Hola, soc intèrpret de conferències!

**Amb aquesta activitat, l'alumnat...**

- descobrirà que la interpretació de conferències com a professió;
- coneixerà una intèrpret de conferències professional.

TEMPS  
ESTIMAT

30 MIN

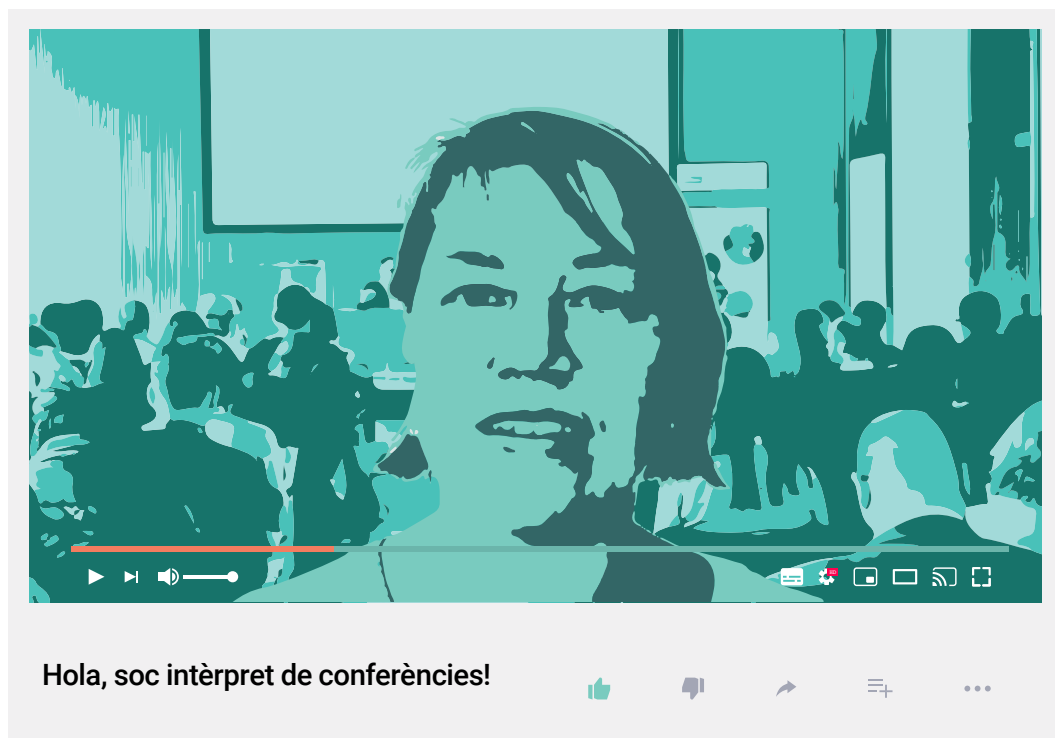
**Com utilitzar aquest material**

<b>FASE 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Presenta l'activitat als estudiants.</li> <li>· Explica'ls que miraran un vídeo i comenta'ls-en la durada, el contingut i les llengües.</li> <li>· Llegeix en veu alta les preguntes que hauran de respondre després de mirar-lo.</li> </ul>	<b>3'</b>
<b>FASE 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Posa el vídeo (6B). Aquí tens l'enllaç: <a href="https://webs.uab.cat/eylbid/capitol-6-videos/">https://webs.uab.cat/eylbid/capitol-6-videos/</a>.</li> </ul>	<b>5'</b>
<b>FASE 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Divideix la classe en grups de 3 o 4 estudiants.</li> <li>· Proposa'ls que debatin conjuntament les respostes a les preguntes.</li> </ul>	<b>7'</b>
<b>FASE 4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Comenteu amb tot el grup classe les respostes a les preguntes.</li> <li>· Si ja heu treballat altres perfils professionals, intenteu comparar-los.</li> </ul>	<b>10'</b>
<b>FASE 5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Conclou la sessió comentant la darrera pregunta.</li> </ul>	<b>5'</b>

**Suggeriments per a la preparació de l'activitat**

- Mira el vídeo, disponible en alemany i en castellà.
- Prepara les teves respostes a les preguntes.
- Llegeix el capítol 6 del manual *Inclusió, diversitat i comunicació entre cultures*, disponible al web <https://webs.uab.cat/eylbid/manual-docents>, per obtenir més informació sobre la feina dels intèrprets de conferències.

## VÍDEO DE L'ACTIVITAT



### CONEIX UNA INTÈRPRET DE CONFERÈNCIES I DESCOBREIX TOT EL QUE ET CAL SOBRE LA SEVA PROFESSIÓ

La Carmen, que és intèrpret de conferències, explica en què consisteix la seva feina. Has sentit a parlar algun cop d'aquesta professió? Coneixes algun/a intèrpret de conferències? Mira aquest breu vídeo i pren notes del que diu la Carmen.

Amb el teu grup, intenteu respondre conjuntament les preguntes següents:

1. Amb quines llengües treballa la Carmen?
2. On treballa?
3. Què aporta la seva feina a la societat?

Un cop hakis respost les preguntes, pensa com seria treballar d'intèrpret de conferències. T'interessa aquesta sortida professional? Justifica la teva resposta i comparteix-la amb la resta de la classe.